

Remote I/O

Remote I/O IS1+ Temperatur Input Modul

für Zone 1 Ex i

9482/32-08-11 Art. Nr. 217643



- 8 Kanäle für Widerstandsthermometer, Widerstandsferngeber, Thermoelemente, mV-Geber und Joysticks
- Eingänge eigensicher Ex ia mit Leitungsfehlerüberwachung und LED Fehleranzeige
- Modul in Zone 1 unter Spannung austauschbar (hot swap)

WebCode **9482A**



Das Temperatur Input Modul 9482 für Zone 1 hat 8 Kanäle zum Ex i Betrieb von Widerstandsthermometern in 2-, 3, oder 4-Leiter-Schaltung und Thermoelementen. Unterstützt werden Sensoren nach DIN, IEC und GOST sowie Widerstandsgeber bis 10 k Ω und im schnellen 4-Kanal Betrieb auch Joysticks. Geerdete Thermoelemente sind anschließbar. Vergleichsstellen-Kompensation kann intern oder extern erfolgen.

Technische Daten

Explosionsschutz

Einsatzbereich (Zonen)	1 2
Einsatzbereich (Zonen) Hinweis	Es ist ein für den Einsatzbereich geeignetes Gehäuse zu verwenden. Siehe Betriebsanleitung.
Ex Schnittstelle Zone	0 1 2 20 21 22
IECEX Bescheinigung Gas	IECEX DEK 13.0046X
IECEX Gasexplosionsschutz	Ex ia [ia Ga] IIC T4 Gb
IECEX Bescheinigung Staub	IECEX DEK 13.0046X
IECEX Staubexplosionsschutz	[Ex ia Da] IIIC
ATEX Bescheinigung Gas	DEKRA 13 ATEX 0140 X
ATEX Gasexplosionsschutz	Ex II 2 (1) G Ex ia [ia Ga] IIC T4 Gb
ATEX Bescheinigung Staub	DEKRA 13 ATEX 0140 X
ATEX Staubexplosionsschutz	Ex II (1) D [Ex ia Da] IIIC
Bescheinigung FMus	FM17US0332X
Bescheinigung cFM	FM16CA0134X
Kennzeichnung cFMus	IS, Class I, Div. 1, Groups A,B,C,D; Class I, Zone 1, AEx/Ex ia [ia] IIC AIS Class I,II,III, Div. 1, Groups A,B,C,D,E,F,G; T4 at Ta = 75°C See Doc. 9482 6 031 001 1
Bescheinigungen	ATEX (DEK), Brasilien (ULB), IECEX (DEK), Indien (PESO), Kanada (FM), Korea (KTL), USA (FM), Volksrepublik China (NEPSI)
Schiffszulassung	ABS, BVIS, EU RO MR (DNV), KR, LR

Explosionsschutz

Installation	Zonen 1, 2 und im sicheren Bereich
Weitere Angaben	siehe Betriebsanleitung und Bescheinigung

Sicherheitstechnische Daten

Innere Kapazität C_i	vernachlässigbar
Innere Induktivität L_i	vernachlässigbar
Hinweis	Für den Nachweis der Eigensicherheit sind sicherheitstechnische Daten in Abhängigkeit der Beschaltungsart und des jeweiligen Sensors zu verwenden. Weitere Angaben und Kombinationen siehe Betriebsanleitung.

Beschaltungsart 1								
Sensoren		bis zu 8 Widerstandsthermometer oder Widerstandsgeber						
Hinweis		kein Thermoelement/mV-Geber angeschlossen						
Installationsart		isoliert						
Max. Ausgangsspannung U _o ext		6,42 V						
Max. Strom I _o		2-Leiter	3-Leiter	4-Leiter				
		6,5 mA	7,8 mA	9,8 mA				
Max. Leistung P _o		2-Leiter	3-Leiter	4-Leiter				
		10,5 mW	12,5 mW	15,7 mW				
Max. anschließbare Induktivität L _o /Kapazität C _o								
IIC	L _o [mH]	100	50	20	2	0,2	0,02	0,002
	C _o [µF]	1,1	1,2	1,4	2,0	3,2	7,0	25
IIB/IIIC	L _o [mH]	100	50	20	2	0,2	0,02	0,002
	C _o [µF]	5	6,3	7,1	10	19	51	570
Beschaltungsart 2								
Sensoren		bis zu 8 Thermoelemente oder mv-Geber						
Hinweis		gemischt anschließbar mit Widerstandsthermometer und Widerstandsgeber bzw. einer externen Vergleichsstelle						
Installationsart		geerdet						
Vergleichsstelle		intern/extern						
Thermoelement/mV-Geber								
Max. Ausgangsspannung U _o ext		12,92 V						
Max. Strom I _o		25,0 mA						
Max. Leistung P _o		81,0 mW						
Max. anschließbare Induktivität L _o /Kapazität C _o								
IIC	L _o [mH]	72	50	10	2	1	0,5	0,2
	C _o [µF]	0,17	0,22	0,34	0,46	0,53	0,62	0,78
IIB/IIIC	L _o [mH]	100	20	5	1	0,5	0,2	0,1
	C _o [µF]	1,2	1,6	2,1	3,0	3,5	4,5	5,7
Widerstandssensor		siehe Werte Beschaltungsart 3						
Externe Vergleichsstellen		siehe Werte Beschaltungsart 4						
Beschaltungsart 3								
Sensoren		bis zu 8 Widerstandsthermometer/Widerstandsgeber und/oder Thermoelement/mV-Geber						
Hinweis		in gemischter Beschaltung beliebige Konstellation von Senortypen						

Installationsart		Widerstandsthermometer und Widerstandsgeber isoliert/ Thermoelement und mV-Geber geerdet						
Vergleichsstelle Widerstandssensor		intern/extern						
Max. Ausgangsspannung U_o ext		12,92 V						
Max. Strom I_o		2-Leiter	3-Leiter		4-Leiter			
		13,1 mA	15,7 mA		19,6 mA			
Max. Leistung P_o		2-Leiter	3-Leiter		4-Leiter			
		42,2 mW	50,6 mW		63,3 mW			
Max. anschließbare Induktivität L_o /Kapazität C_o								
IIC	L_o [mH]	100	50	20	5	1	0,5	0,2
	C_o [µF]	0,19	0,25	0,31	0,40	0,54	0,63	0,78
IIB/IIIC	L_o [mH]	100	20	10	2	1	0,5	0,1
	C_o [µF]	1,3	1,7	1,9	2,5	3,0	3,5	5,7
Thermoelement/mV-Geber		siehe Werte Beschaltungsart 2						
Externe Vergleichsstellen		siehe Werte Beschaltungsart 4						
Beschaltungsart 4								
Sensoren		externe Vergleichsstelle						
Hinweis		bei Beschaltung mit Thermoelemente/mV-Geber, auch gemischt mit Widerstandsthermometer/Widerstandsgeber						
Installationsart		isoliert						
Vergleichsstelle		extern (3-Leiter)						
Externe Vergleichsstelle								
Max. Ausgangsspannung U_o ext		12,92 V						
Max. Strom I_o		17,4 mA						
Max. Leistung P_o		56,2 mW						
Max. anschließbare Induktivität L_o /Kapazität C_o								
IIC	L_o [mH]	66	50	20	5	1	0,5	0,2
	C_o [µF]	0,17	0,21	0,29	0,39	0,53	0,62	0,78
IIB/IIIC	L_o [mH]	100	20	5	1	0,5	0,2	0,1
	C_o [µF]	1,2	1,6	2,1	2,9	3,5	4,5	5,7
Widerstandssensor		siehe Werte Beschaltungsart 3						
Thermoelement/mV-Geber		siehe Werte Beschaltungsart 2						

Elektrische Daten

Anzahl der Kanäle	8 oder 4 Ex i Eingänge (je nach Betriebsart)
Betriebsart	4 Kanal schnell (Joystick) 8 Kanal genau
Anschluss Ex i Feldsignale	Steckbare, blaue Klemmen, 16-polig, 2,5 mm ² , Schraub- oder Federzugausführung mit Arretierung

Hilfsenergie

Anschluss Energieversorgung	BusRail Typen 9494
Ausführung der Hilfsenergie	Eigensicher Ex ia über BusRail
Stromaufnahme	42 mA
Max. Leistungsaufnahme	1 W

Remote I/O

Remote I/O IS1+ Temperatur Input Modul für Zone 1 Ex i

9482/32-08-11 Art. Nr. 217643

STAHL

Hilfsenergie

Max. Verlustleistung Eingänge	1 W
-------------------------------	-----

Galvanische Trennung

Prüfspannung galvanische Trennung	gemäß Norm EN 60079-11
Hilfsenergie/Systemkomponenten	≥ 1500 V AC
I/O Modul / I/O Modul	≥ 500 V AC
I/O Kanälen/Systemkomponenten	≥ 500 V AC
I/O Kanälen / Erde (PA)	≥ 500 V AC

Eingang

Sensortyp 1	Widerstandsthermometer Widerstandsgeber
Widerstandsbereich	0 – 10 k Ω
Messstrom	< 200 μ A gemultiplext
Messgenauigkeit	± 1 % (4 Kanal schnell) 0,025 % (8 Kanal genau)
Linearität 1 (parametrierbar)	widerstandslinear temperaturlinear
Sensortyp 2	Thermoelemente mV-Geber
Anschlussart 2	2-Leiterschaltung
Signalbereich Eingänge	-10 ... +100 mV
Linearität 2 (parametrierbar)	spannungslinear temperaturlinear
Max. Leitungswiderstand	100 Ω pro Ader
Eingangswiderstand	max. 10 M Ω je Kanal
Vergleichstellen Kompensation	intern (parametrierbar) extern 3-Leiterschaltung
Eingang Messbereich min.	-40 °C
Eingang Messbereich max.	+80 °C
Auflösung	0,1 K
Messgenauigkeit Vergleichstellen	intern: 0,025 % extern: abhängig vom Sensortyp, siehe anschließbare Widerstandsthermometer
Temperaturabweichung	± 2 K bei Thermoelemente mit interner Kompensation

Anschließbare Widerstandsthermometer / Widerstandsgeber	Typ		Referenz	Messbereich (ITS-90)	Mittlere Auflösung
	Pt100		IEC 60751	-200 ... +850 °C	0,1 K
	Pt500		IEC 60751	-200 ... +850 °C	0,1 K
	Pt1000		IEC 60751	-200 ... +850 °C	0,1 K
	Ni100		DIN 43760	-60 ... +180 °C	0,1 K
	Ni500		DIN 43760	-60 ... +180 °C	0,1 K
	Ni1000		DIN 43760	-60 ... +180 °C	0,1 K
	Pt46		GOST 6651-94	-200 ... +1100 °C	0,15 K
	Pt50		GOST 6651-94	-200 ... +1100 °C	0,15 K
	Pt100		GOST 6651-94	-200 ... +1100 °C	0,1 K
	Cu53		GOST 6651-94	-50 ... +180 °C	0,1 K
	M50		GOST 6651-94	-200 ...+200 °C	0,15 K
	M100		GOST 6651-94	-200 ...+200 °C	0,1 K
	Widerstandsgeber (3-Leiter)		--	0 ... 500 Ω	0,02 Ω
	Widerstandsgeber (3-Leiter)		--	0 ... 2,5 kΩ	0,10 Ω
	Widerstandsgeber (3-Leiter)		--	0 ... 5 kΩ	0,20 Ω
	Widerstandsgeber (3-Leiter)		--	0 ... 10 kΩ	0,4 Ω
	Widerstandsgeber (3-Leiter)		--	-200 ... +850 °C	0,1 K
	Joystick (4-Leiter)		--	500 ... 10 kΩ	
	Reaktionszeit	Typ	Schaltungs- art	Beriebsart 4 Kanal schnell Fehlerüberwachung	
			aktiviert	deaktiviert	aktiviert deaktiviert
RTD		2-Leiter	400 ms	400 ms	750 ms 720 ms
RTD		3-Leiter	400 ms	400 ms	750 ms
RTD		4-Leiter	400 ms	400 ms	750 ms
R		2-Leiter in R	400 ms	400 ms	750 ms 720 ms
R		3-Leiter in %	90 ms	70 ms	750 ms
R		4-Leiter in R	400 ms	400 ms	750 ms
R		4-Leiter in %	90 ms	70 ms	750 ms
Damit die Zeiten mit „Fehlerüberwachung deaktiviert“ erreicht werden, muss bei allen Kanäle die Fehlerüberwachung „AUS“ sein! Sobald nur bei einem Kanal die Fehlerüberwachung „EIN“ ist, gelten die Zeiten für „Fehlerüberwachung aktiviert“					

Anschließbare Thermoelemente / mV-Geber					Mittlere Mess- abweichung be- zogen auf Messbereich
	Typ	Referenz	Mesbereich (ITS-90)	Mittlere Auflösung	
	B	IEC 60584-1	-400 ... +1800 °C	0,25 K	0,1 %
	E	IEC 60584-1	-200 ... +1000 °C	0,1 K	0,013 %
	J	IEC 60584-1	-200 ... +1200 °C	0,1 K	0,014 %
	K	IEC 60584-1	-200 ... +1370 °C	0,1 K	0,02 %
	N	IEC 60584-1	-200 ... +1300 °C	0,1 K	0,02 %
	R	IEC 60584-1	-50 ... +1767 °C	0,2 K	0,05 %
	S	IEC 60584-1	-50 ... +1767 °C	0,2 K	0,053 %
	T	IEC 60584-1	-200 ... +400 °C	0,1 K	0,042 %
	L	DIN 43710	-200 ... +900 °C	0,1 K	0,027 %
	U	DIN 43710	-200 ... +600 °C	0,1 K	0,038 %
	XK	GOST 8.585	-50 ... +800 °C	0,1 K	0,02 %
mV	--	0 ... +100 mV	3,6 µV	0,01 %	
Reaktionszeit	Schaltungsart		Beriebsart 4 Kanal schnell Fehlerüberwachung		Beriebsart 8 Kanal genau Fehlerüber- wachung
			aktiviert	deaktiviert	aktiviert deaktiviert
	Thermoelement 0 ... 100 mV		2-Leiter 2-Leiter	500 ms 500 ms	450 ms 450 ms
			800 ms 750 ms 800 ms		
Damit die Zeiten mit „Fehlerüberwachung deaktiviert“ erreicht werden, muss bei allen Kanäle die Fehlerüberwachung „AUS“ sein! Sobald nur bei einem Kanal die Fehlerüberwachung „EIN“ ist, gelten die Zeiten für „Fehlerüberwachung aktiviert“					
Gerätespezifische Daten					
Modul Diagnose-Meldung		AUS EIN			
Auswahl Vergleichsstelle		intern / extern 3-Leiter			
Typ externe Vergleichsstelle		PT1000 PT100 GOST PT100			
Sensortyp		siehe Tabelle (anschließbare Sensoren)			
Schaltungsart		2-, 3-, 4-Leiterschaltung			
Leitungsfehlerüberwachung		AUS EIN			
Verhalten im Fehlerfall Eingang		letzten Wert halten			
LED Wartungsbedarf Modul		LED "M/S", blau			
LED Betriebszustand		LED "RUN", grün			
LED Sammelfehler		LED "ERR", rot			
LED Kanalfehler		LED je Kanal, rot			
Abrufbare Parameter		HW-Revision Hersteller Seriennummer SW-Revision Typ			

Remote I/O IS1+ Temperatur Input Modul für Zone 1 Ex i 9482/32-08-11 Art. Nr. 217643

Gerätespezifische Daten

Modulstatus und -alarme	Fehler interner Bus primär / redundant Keine Antwort vom IOM Konfiguration ungleich Modul Hardwarefehler Übertemperatur Fehler Steckplatz Wartungsbedarf Modul
Signal-Status-Bit	1 = Signal gültig 0 = Signal gestört
Drahtbruch Eingang	Thermoelemente > 1000 Ω Widerstandsgeber > 100 Ω Widerstandstherm. > 100 Ω mV-Geber > 1000 Ω
Kurzschluss Eingang	Widerstandsgeber < 15 Ω Widerstandstherm. < 15 Ω
Messbereich	Unterschreitung Überschreitung
Einfluss der Umgebungstemperatur	0,025 % / 10 K

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	-40°C ... +75°C
Umgebungstemperatur	-40°F ... +167°F
Lagertemperatur	-40°C ... +80°C
Lagertemperatur	-40°F ... +176°F
Max. Einsatzhöhe	< 2000 m
Max. relative Luftfeuchte	95 % (ohne Betauung)
Schock (halbsinusförmig)	(IEC EN 60068-2-27) 15 g (3 Schocks pro Achse und Richtung)
Vibration (sinusförmig)	(IEC EN 60068-2-6) Frequenzbereich 2 ... 13,2 Hz Amplitude 1 mm (Spitzenwert) Frequenzbereich 13,2 ... 100 Hz Beschleunigungsamplitude 0,7 g
Elektromagnetische Verträglichkeit	Geprüft nach folgenden Normen und Vorschriften: EN 61326-1 (2006) IEC 61000-4-1...6, NAMUR NE 21
Messgenauigkeit (EMV)	0,1 % (8 Kanal genau) unter starkem elektromagnetischem Einfluss
Hinweis	(Betriebsanleitung beachten)

Mechanische Daten

Schutzart IP (IEC 60529)	IP20
Modulgehäuse	Polyamid 6GF
Brandfestigkeit (UL 94)	V2
Schadstoffklasse	entspricht G3
Breite	96,5 mm
Breite Zoll	3,8 in
Höhe	67 mm
Länge	128 mm
Länge Zoll	5,04 in
Einbautiefe Zoll	2,64 in
Gewicht	0,275 kg
Gewicht	0,61 lb

Remote I/O

Remote I/O IS1+ Temperatur Input Modul

für Zone 1 Ex i

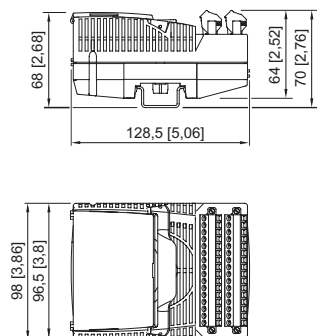
9482/32-08-11 Art. Nr. 217643

STAHL

Montage / Installation

Einbaulage	senkrecht waagrecht
Anschlussart 1	2-, 3-, 4-Leiterschaltung

Maßzeichnung (alle Maße in mm [Zoll]) – Änderungen vorbehalten



Zubehör

Externe Vergleichsstelle

Art. Nr.

	Externe Vergleichsstelle für 2 x Thermoelement (1 x Pt100 für 2-, 3- oder 4-Leiterschaltung) integriert in 4-polige Reihenklamme. Die Montage erfolgt auf Hutschiene.	160675
--	---	--------

Steckbare Klemme

Art. Nr.

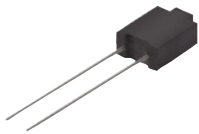
	2,5 mm ² mit Arretierung, 16-polig, Schraubanschluss, blau, zum Anschluss der Feldsignale an I/O-Module, für eigensichere Feldstromkreise Beschriftung: 1 ... 16 Achtung: Zusätzlich zweite Klemme erforderlich bei I/O-Modul-Reihe 9470 und 9482 Beschriftung: 17 ... 32	162702
	2,5 mm ² mit Arretierung, 16-polig, Schraubanschluss, blau zum Anschluss der Feldsignale an I/O-Module, für eigensichere Feldstromkreise Beschriftung: 17 ... 32	162718
	2,5 mm ² mit Arretierung, 16-polig, Federkraftanschluss, blau, zum Anschluss der Feldsignale an I/O-Module, für eigensichere Feldstromkreise, inkl. Prüfbuchsen Beschriftung: 1 ... 16 Achtung: Zusätzlich zweite Klemme erforderlich bei I/O-Modul-Reihe 9470 und 9482 Beschriftung: 17 ... 32	162695
	2,5 mm ² mit Arretierung, 16-polig, Federkraftanschluss, blau zum Anschluss der Feldsignale an I/O-Module, für eigensichere Feldstromkreise, inkl. Prüfbuchsen Beschriftung: 17 ... 32	162716

Trennwand

Art. Nr.

	Zur Montage zwischen eigensicheren und nicht-eigensicheren Anschlüssen der I/O-Module, um die 50 mm Fadenmaß einzuhalten	220101
--	--	--------

Remote I/O IS1+ Temperatur Input Modul für Zone 1 Ex i 9482/32-08-11 Art. Nr. 217643

Widerstand Störmeldungsunterdrückung**Art. Nr.**

Die Widerstände dienen zur Störmeldungsunterdrückung bei nicht verwendeten I/O Kanälen
Widerstandswert: 62R / 0,5 W
Geeignet für: AOM 9468; UMH 9469; DIOM 9472; TIM 9482

244912

Warnschild**Art. Nr.**

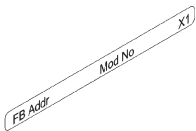
„Module nur mit feuchtem Tuch säubern.“

162796

DIN A4 Bogen**Art. Nr.**

Für Beschriftungsschild an I/O-Modulen; 6 Schilder pro Bogen;
Ausdruck IS Wizard; Verpackungseinheit = 20 Bogen

162832

Beschriftungstreifen**Art. Nr.**

„FB Addr ... Mod No ...“ für steckbare Klemme, 26 Stück auf Bogen

162788

Vibrations-Halterung Set**Art. Nr.**

Bei Installation mit extremen Vibrationen (> 0,7 g und max. 4 g) können die Vibrations-Halterungen 9490 als zusätzliche Maßnahme eingesetzt werden und sorgen für mechanische Stabilität der einzelnen Module.
Zur Befestigung von: alle I/O-Module, außer 9477/12 und 9478
Anzahl der Halterungen im Set: 8
Schrauben (Art. Nr. 275516) müssen separat bestellt werden!

271920

Schrauben Set**Art. Nr.**

Schrauben Set M5 x 14 (gewindefurchend) für Vibrations-Halterungen 9490
Anzahl der Schrauben im Set: 25

275516

Änderungen der technischen Daten, Maße, Gewichte, Konstruktionen und der Liefermöglichkeiten bleiben vorbehalten. Die Abbildungen sind unverbindlich.